

gorenje

Sesalnik za prah

Usisavač prašine

Usisivač za prašinu

Правосмукалка

Vacuum cleaner

Aspirator

Vysavač

Vysávač

Odkurzacz

Porszívó

Прахосмукачка

Пилосос

Пылесос

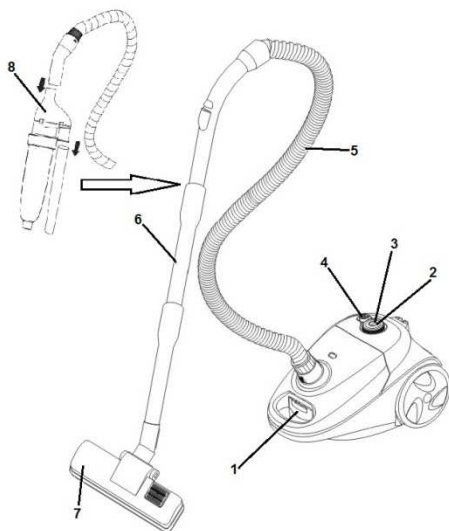


VC 1615 G

Navodila za uporabo	SI
Upute za uporabu	BIH HR
Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Упатства за употреба	MK
Instruction manual	EN
Instrucțiuni de utilizare	RO
Návod k obsluze	CZ
Návod na obsluhu	SK
Instrukcja obsługi	PL
Használati útmutató	HU
Инструкции за употреба	BG
Інструкція з експлуатації	UK
Руководство по эксплуатации	RUS

SI	Navodila za uporabo.....	3
HR	Upute za uporabu	6
SRB MNE	Uputstvo za upotrebu	9
MK	Упатства за употреба	12
EN	Instruction manual	16
RO	Manual de utilizare.....	19
CZ	Návod na použití	23
SK	Návod na obsluhu	26
PL	Instrukcja obsługi	29
HU	Használati utasítás	33
BG	Инструкции за употреба	36
UK	Інструкція з експлуатації.....	39
RUS	Инструкция по зксплуатации	43

Описание



1. Фиксирующий затвор крышки
2. Кнопка Вкл/Выкл
3. Кнопка электропитания
4. Кнопка смотки шнура
5. Шланг
6. Удлиняющаяся труба
7. Щетка для пола
8. пыль чашки »Spinner«

ВАЖНЫЕ меры предосторожности

При эксплуатации данного прибора следует всегда соблюдать основные меры предосторожности:

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и используйте прибор только в соответствии с этими инструкциями.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время эксплуатации.
- **Внимание:** Аккуратно соберите прибор перед использованием.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети. Отсоедините от сети после использования или при выполнении техобслуживания.
- Прибор – не игрушка. Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей. Держите его подальше от детей.

- Прибор должен использоваться только на дому, в сухих помещениях. Прибор не должен применяться для жидкостей.
- Эксплуатируйте прибор только с деталями, рекомендованными производителем.
- Не эксплуатируйте устройство, если его уронили, если оно повреждено или упало в воду.
- Не тяните за шнур и не передвигайте прибор, держась за шнур. Защищайте шнур от нагретых поверхностей и других повреждений.
- Не тяните за шнур, отсоединяя прибор от сети.
- Не эксплуатируйте, не прикасайтесь к прибору или шнуру мокрыми руками.
- Не вставляйте ничего в отверстия.
- Не допускайте забивания отверстий пылью, волосами или другими предметами, что может снизить мощность пылесоса.
- Держите свои волосы, края одежды, пальцы и другие части тела на расстоянии от отверстий и движущихся частей.
- Отключайте прибор перед отсоединением от сети.
- При уборке ступенек действуйте с удвоенным вниманием.
- Не используйте пылесос для всасывания: тлеющей золы, пепла от сигарет, спичек и т.д., жидкостей (например, пены для чистки ковров), острых предметов (например, осколков стекла).
- Не пользуйтесь не разрешенными для прибора удлинительными проводами.
- Держите свое лицо и части тела на расстоянии от отверстия всасывающего шланга.
- Не используйте пылесос без пылевого мешка, выходного воздушного фильтра или электрофильтра.
- Прибор должен храниться дома, только в сухом помещении, уберите прибор после использования.
- Держите штепсель, во время автоматической перемотки шнура.
- Выключайте прибор при соединении или смене всасывающего шланга или насадок.

- Прибор не должен использоваться для всасывания тонерной пыли или подобных материалов.
- Никогда не используйте ваш пылесос для уборки строительного мусора (песок, известка, цементная пыль и т.п.). Строительный мусор может повредить ваш пылесос изнутри.
- Во время работы во избежание травмы держите шланг, насадки на расстоянии от головы.
- При продолжительном использовании вытяните шнур как минимум на 2/3 длины во избежание перегрева или повреждения.
- Прибор соответствует применимым немецким и европейским электрическим стандартам, а также нормам подавления радиопомех.
- Уровень шума: $L_s < 85$ дБ (А)

ВНИМАНИЕ: Никогда не эксплуатируйте пылесос без фильтра.

Соединение к сети

Убедитесь в том, что напряжение, указанное на пылесосе соответствует напряжению вашей сети.

Сетевой шнур

При повреждении сетевого шнура, его необходимо заменить на другой подходящий шнур или на набор для намотки шнура, который вы можете получить в ближайшем сервис центре Gorenje.

В случае повреждения сетевого шнура, он должен быть заменен на равноценный и только квалифицированным специалистом. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Gorenje или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.

Данные о соответствии европейским стандартам

Можете убедиться, что данный вид прибора соответствует следующим европейским директивам:

- 2006/95/ЕЕС о низком напряжении
- 93/68/ЕЕС о маркировке СЕ
- 2004/108/ЕЕС Директива об электромагнитной совместимости– EMC

Данный прибор маркирован согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС по отработанному электрическому и электронному оборудованию (WEEE). Данное руководство входит в рамки Внеевропейской ратификации по возвращению и утилизации отработанного электрического и электронного оборудования.

Удаление прибора и окружающая среда

Если однажды вы решите сменить ваш прибор, или больше не будете в нем нуждаться, подумайте о защите окружающей среды.

Сборка пылесоса

Всегда отсоединяйте штепсель от розетки перед установкой или удалением принадлежностей. Перед запуском прибора, проверьте, все ли фильтры установлены правильно.

СБОРКА ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА

Зафиксируйте гибкий всасывающий шланг в монтажном отверстии спереди корпуса пылесоса.

УДАЛЕНИЕ ШЛАНГА

Чтобы удалить гибкий шланг из пылесоса, нажмите на кнопки, находящиеся у основания гибкого шланга, затем потяните за него.

СМОТКА И РАЗМОТКА ШНУРА

Вытяните шнур на такую длину, которая обеспечивает удобную работу. Теперь присоедините прибор к сети. Нажмите на кнопку для активации автоматической смотки шнура и придерживайте шнур по соображениям безопасности.

УСТАНОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- Вставьте гибкий шланг в собранную трубу.
- Установите насадку на телескопическую трубу:
 - Щетка для пола предназначена для чистки пола и напольных покрытий.

- Насадка для щелей/мебели предназначена для чистки в углах и между выпуклостями мягкой мебели. Поверните насадку, руководствуясь знаком, в рабочее положение для чистки штор или пыли на декоративных покрытиях.

Инструкция по эксплуатации

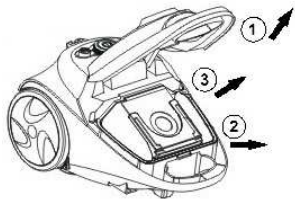
- Перед тем, как начать работу с прибором, размотайте шнур на достаточную длину и вставьте штепсель в розетку питания.
- Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для включения аппарата. Для остановки опять нажмите на ту же кнопку.
- Вы можете регулировать поток воздуха с помощью регулировки потока воздуха на гибком шланге:
 - Уменьшайте мощность для чистки штор, книг, мебели и т.д..
 - Увеличивайте мощность для чистки пола.

Для смотки шнура нажмите кнопку смотки и придерживайте шнур рукой во избежание повреждений.

Техобслуживание

1. Замена пылевого мешка

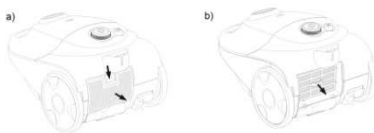
- Эксплуатируйте пылесос всегда с установленным пылевым мешком.
 - Если вы забыли установить пылевой мешок или установили его неправильно, вы не сможете закрыть крышку плотно.
1. После снятия гибкого шланга, откройте переднюю крышку.
 2. Поверните опору мешка в правильное положение.
 3. Удалите пылевой мешок.



4. Замените бумажный мешок, если он заполнен или грязен, и поставьте новый.
5. Закройте крышку, нажав на нее до защелкивания.

2. Замена фильтра

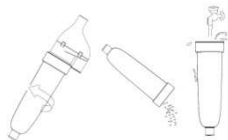
1. Откройте крышку фильтра.
2. Замените фильтр.
3. Закройте крышку фильтра.



Уход и чистка

Отключите прибор и отсоедините штепсель от сетевой розетки.

Прочистите наружную поверхность прибора мягкой материей с умеренным детергентом. Агрессивный или абразивный детергент повредит наружную поверхность. Никогда не погружайте агрегат или шнур/штепсель в воду или иную жидкость.



ОСТОРОЖНО:

Когда пылесборник заполнен, индикатор достигает середины окошка, очистите пылесборник.

Никогда не эксплуатируйте прибор без фильтров.

Не пользуйтесь моечной машиной для промывки фильтров. Не пользуйтесь феном для их сушки.

Хранение

Для облегчения укладки и транспортировки прибора, вставьте зажим телескопической трубы в специальную рейку внизу прибора.

Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Gorenje или в отдел поддержки покупателей компании Gorenje Domestic Appliances.

Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров размещены в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

***Только для домашнего использования!
Производитель оставляет за собой
право на внесение изменений!***



Импортер: ООО «Горенье БТ»
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1

**GORENJE
ЖЕЛАЕТ ВАМ ПРИЯТНОГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ ВАШИМ
ПРИБОРОМ!**

1310001